















「港」故事：童書島冒險記

第四站：繪本大樹

- ：好大棵樹呀！看！有很多樹屋呀！
- ：下雨了！下雨了！收衣服了！
- ：咦，你的東西掉了！
- ：啊，謝謝你！幸好沒有弄掉我回家的路線圖，否則我又要迷路了。
- ：你也是來繪本大樹遊玩的嗎？
- ：不是呀，我是繪本精靈，我住在這裏的。
- ：住在這裏也會迷路……
- ：哎，繪本精靈，可否介紹一些繪本給我們呀？
- ：好呀！好呀！我們一起來看繪本吧！繪本是圖像或圖像搭配文字，以連貫的頁面來表現內容的書種。繪本可以涵養美學素養，亦能觸動閱讀興趣。好像在這本《生日快樂》中，作者高佩聰使用文字和圖畫，向讀者展示了一個溫馨的「生日故事」。
- ：故事描繪在特別的一天，小女孩圓圓和媽媽步行回家的情景。她們走過灣仔新舊交替的街道，獨特的城市氣息、社區鄰里街坊的人情味，都透過繪本對頁與跨頁的鋪排，以全知視覺一一展現出來，結局還非常出人意表呢！
- ：糟糕了！我剛剛是要趕回家收衣服的！
- ：幸好衣服沒有被雨打濕。



： 真是**姦謝**（多謝）你們！



： 你在說甚麼？



： 我說的是「潮語」。要不要看看這本由作家何巧嬋所寫、Spacey Ho 所繪的《婆婆密語》，學習一下「潮語」潮州話呢？



： 好呀！好呀！小男孩東東在外婆的耳濡目染下，學會「婆婆密語」潮州話。校園裏，他會在朋友面前表演「婆婆密語」。有一次，朋友間發生衝突。東東和外婆便利用「婆婆密語」來勸解，「**家己人，姦相罵**。」（家自人，莫相罵）最終成功使朋友和好如初，眾人的友情亦變得更深厚。



： 「**家己人，姦相罵**」（家自人，莫相罵）是甚麼意思？



： 我想起了！是「自己人，不要互相指罵」的意思。《婆婆密語》以故事和圖畫，講述方言的傳承和當中所乘載的親情。



： 我都很想念我的外婆呢……



： 不如給她打電話？



： 童書島竟然可以打電話？不過，我沒見過這款電話，是怎樣使用的？



： 你竟然要看說明書？



： 我很久沒使用它了！還有這本不是說明書，是由作家梁雅怡和畫家 Keman 所創作的繪本《沒有手機的童年》。



： 在《沒有手機的童年》中，芯芯遇見八歲時的媽媽，向她介紹智能手機的好處。而小媽媽便向芯芯分享自己沒有手機的童年。《沒有手機的童年》通過文字和圖畫，一邊描繪智能手機的多種功能，一邊展示沒有智能手機的年代，人們是如何打電話、拍照、玩遊戲等各種社會面貌，讓兒童可以了解父母的童年，亦觸發關於科技進步和事物變遷的思考。



： 繪本是文學與美術的結合，創作繪本時是如何平衡文字和圖畫，使兩者相輔相成？一起聽聽作家梁雅怡的心得。



： 有人說笑，繪本的主角是圖畫，文字這麼少，應該很容易寫吧，但其實繪本的文字稿，是會包括整個故事的記述、對話，甚至圖畫的描述或指引。如果圖畫能夠表達到的內容，文字就會刪去，不必重複；當畫與畫之間連接不到，文字就要發揮功能了。所以說，繪本是文學同美術的結合，創作繪本時，文字作者寫的文句，每一次改動都係遞減的，而繪本作者的圖畫，就是逐漸增加的。



： 玩了這麼久都有點累了。姐姐，不如我們找個地方休息一下吧。



： 你們可以到生活故事花園去！那裏環境優美，是放鬆的好地方！



文學 101—「港」故事：童書島冒險記

<https://www.hkpl.gov.hk/tc/extension-activities/page/284775/Children-Literature.html>